



Universidad de Buenos Aires
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

SEMINARIO DE ESPECIALIZACIÓN EN ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL COMO LENGUA SEGUNDA Y EXTRANJERA

Taller de diseño de material didáctico I

Docente/s a cargo: Julia de Souza Faria

Carga horaria: 16 horas

Cuatrimestre, año: primer cuatrimestre 2022

Fundamentación

En el marco de la enseñanza de ELE, el material didáctico es un dispositivo cuya función mediadora entre estudiantes, docentes y la lengua objeto de aprendizaje, adquiere un lugar central en el proceso de enseñanza a través de la materialización de la intencionalidad pedagógica.

Este seminario se propone explorar las diversas dimensiones del material didáctico en el escenario contemporáneo a través de una modalidad de taller. A lo largo del seminario, se despliegan herramientas conceptuales y metodológicas orientadas tanto al análisis y evaluación de materiales de enseñanza de ELE como al diseño de actividades didácticas relevantes.

Objetivos

- Analizar el escenario contemporáneo desde diferentes perspectivas como ámbito en el que se desarrollarán las prácticas docentes.
- Conceptualizar las dimensiones del material didáctico en lengua extranjera como dispositivo de la mediación pedagógica.
- Explorar y analizar los lineamientos pedagógicos emergentes y su implementación en el diseño de materiales didácticos.
- Desarrollar estrategias para expandir propuestas didácticas que pongan en juego diferentes dimensiones del proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua.
- Analizar el tratamiento de los contenidos comunicativos, culturales y lingüísticos en publicaciones de ELE.

Unidad 1: Conceptualización y perspectivas contemporáneas en el diseño de material didáctico

Contenidos:

Fundamentos para el análisis y el desarrollo de materiales didácticos | El material didáctico como dispositivo para la mediación pedagógica en la enseñanza de lengua extranjera: conceptualización, dimensiones, tipos, características, soportes.

Abordaje del diseño de materiales en contextos de aprendizaje actuales | Perspectivas contemporáneas: el enfoque de género, la accesibilidad y otras articulaciones en el diseño de propuestas de enseñanza. Diversidad cultural y lingüística.

Bibliografía obligatoria:

Area Moreira, M. (2009). *Introducción a la tecnología educativa*. Capítulo 3: Los medios de enseñanza o materiales didácticos. Conceptualización y tipos. La Laguna: ULL. Manual electrónico:

<https://campusvirtual.ull.es/ocw/file.php/4/ebookte.pdf>

Cobo, C. (2016). *La Innovación Pendiente. Reflexiones (y Provocaciones) sobre educación, tecnología y conocimiento*. Capítulo 3: Contenido, contenedores y contextos. Montevideo: Fundación Ceibal/Debate.

González Curbelo, A. (2011, diciembre). Reflexión y criterios: pilares para motivar y motivarnos. *Mosaico* (28), pp. 8-14.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5308479>

Bibliografía complementaria:

Pardo Kuklinski, H. y Cobo, C. (2020). *Expandir la universidad más allá de la enseñanza remota de emergencia. Ideas hacia un modelo híbrido post-pandemia*. Capítulo 2: Producción de contenidos académicos. Del PDF a las narrativas multimedia expandidas y líquidas. Barcelona: Outliers School.

Santos Gargallo, I. (2004). *Lingüística aplicada a la enseñanza-aprendizaje de español como lengua extranjera*. Madrid: Arco Libros.

Scolari, C. (2021). Hipermediaciones [Blog]. <https://hipermediaciones.com/>

Unidad 2: Elaboración y expansión de materiales

Contenido:

Análisis y elaboración de actividades | Actividad didáctica: conceptualización, objetivos, tipos. Implementación de actividades de la clase de ELE: recursos, estrategias, dinámicas, niveles.

Exploración y expansión de materiales didácticos | Curaduría y apropiación de materiales.

El material didáctico mediado por tecnología. Materiales hipertextuales, multimodales e interactivos. Nuevas tendencias en el aprendizaje: microaprendizaje, gamificación, narrativas transmedia.

Bibliografía obligatoria:

Castellón, L y Jaramillo, O. (2013). Educación y videojuegos: hacia un aprendizaje inmersivo. En C. Scolari (Ed.) *Homo Videoludens 2.0. De Pacman a la gamification*. Colleccio Transmedia XXI. Barcelona: Universidad de Barcelona.

INAP (Instituto Nacional de la Administración Pública). Capacitación. Módulo diseño de actividades: El adulto en situación de aprendizaje.

Sánchez Pérez, A. (2009). La enseñanza de idiomas en los últimos cien años (Capítulo IV). Madrid: SGEL.

Schwartzman, G. y Odetti, V. (2013). *Remix como estrategia para el diseño de Materiales Didácticos Hipermediales*. PENT FLACSO. Disponible en: <http://www.pent.org.ar/institucional/publicaciones/remix-como-estrategia-para-diseno-materiales-didacticos-hipermediales>.

Bibliografía complementaria:

Litwin, E. (2008). *El oficio de enseñar*. Cap. 5: El oficio en acción: construir actividades, seleccionar casos, plantear problemas. Buenos Aires: Paidós.

Odetti, V. (2020). *De lo hipermedial a lo performativo: el devenir de los materiales didácticos digitales*. PENT FLACSO. Disponible en: <http://www.pent.org.ar/sites/default/files/institucional/publicaciones/De%20lo%20hipermedial%20a%20lo%20performativo.%20Odetti.pdf>

Scolari, C. (2013). *Narrativas transmedia. Cuando todos los medios cuentan*. Barcelona: Universidad de Deusto. <http://www.fadu.edu.uy/estetica-diseno-ii/files/2013/05/119756745-1r-Capitulo-Narrativas-Transmedia.pdf>

Unidad 3: Materiales en ELE: la dimensión sociocultural

Contenido:

Principios y criterios para el análisis de materiales didácticos.

Deconstrucción y análisis de publicaciones en ELE: tratamiento de contenidos comunicativos y culturales.

Bibliografía obligatoria:

- Ezeiza Ramos, J. (2009). Analizar y comprender los materiales de enseñanza en perspectiva profesional. *MarcoELE* (9).
<http://www.fadu.edu.uy/estetica-diseno-ii/files/2013/05/119756745-1r-Capitulo-Narrativas-Transmedia.pdf>
- Fernández López, M. C. (2004). Principios y criterios para el análisis de materiales didácticos. En J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (Eds.), *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL.
- García Ibáñez, J. M. (2012-2013). Interculturalidad y estereotipos en la clase de EL2 (Memoria de máster). Universidad Pablo de Olavide, Sevilla, España. Peón Villar, M. (2016). El componente cultural en los manuales de aprendizaje del español como lengua extranjera (Tesis de maestría). Universidad de Oviedo, Oviedo, España.
- MCER - Dirección Académica del Instituto Cervantes (2002). *El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación*. Madrid. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional para la edición impresa en español. Coedición Secretaría General Técnica del MCED Subdirección General de Información y Publicaciones / Grupo ANAYA.
- Nunan, D. (1996). *El diseño de tareas para la clase comunicativa*. Madrid: Cambridge University Press.

Unidad 4: Materiales en ELE: la dimensión lingüística

Contenido:

Deconstrucción y análisis de publicaciones en ELE: contenidos léxicos, gramaticales y fonéticos.

Dilema y desafíos en la producción de materiales didácticos en las nuevas ecologías de aprendizaje.

Bibliografía obligatoria:

- Ezeiza Ramos, J. (2009). Analizar y comprender los materiales de enseñanza en perspectiva profesional. *MarcoELE* (9).
<http://www.fadu.edu.uy/estetica-diseno-ii/files/2013/05/119756745-1r-Capitulo-Narrativas-Transmedia.pdf>
- Fernández López, M. C. (2004). Principios y criterios para el análisis de materiales didácticos. En J. Sánchez Lobato e I. Santos Gargallo (Eds.), *Vademécum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / lengua extranjera (LE)*. Madrid: SGEL.

Guillén Giménez, L.D. (2017). ¿Cómo transformar ejercicios tradicionales de libros en experiencias comunicativas? Revista *Comunicación*, año 38, 26(1), pp. 32-41.

MCER - Dirección Académica del Instituto Cervantes (2002). *El Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación*. Madrid. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional para la edición impresa en español. Coedición Secretaría General Técnica del MCED Subdirección General de Información y Publicaciones / Grupo ANAYA.

Nunan, D. (1996). *El diseño de tareas para la clase comunicativa*. Madrid: Cambridge University Press.

Modalidad docente

El seminario se lleva adelante con una modalidad de taller que contempla instancias de conceptualización, análisis y rediseño de material didáctico.

Está organizado en 4 unidades que se desarrollan a través de encuentros sincrónicos que se articulan con recursos, intercambios y actividades en el campus virtual.

Formas de evaluación

Participar de las actividades propuestas durante el dictado del seminario y entregar el trabajo final dentro de los plazos previstos.

Requisitos para la aprobación del seminario

Realizar las actividades indicadas como obligatorias, ya sean de carácter individual o grupal, y aprobar el trabajo final. Se trata de una propuesta de rediseño de material didáctico integrado por un componente de análisis y uno de reelaboración.